

**CERTIFICAZIONI ESTERNE INGLESE
TRINITY COLLEGE
A.S. 2017-2018**

Nel mese di aprile 2018 si sono tenuti nell'istituto i colloqui in inglese validi per la certificazione della lingua inglese in presenza di esaminatori del Trinity College. Le competenze richieste dall'esame esterno corrispondono al livello A2 (grade 3 e 4) e A2+ (grade 5) del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue. Il livello A2 è il livello richiesto dai Piani di Studio provinciali in uscita dalla scuola secondaria di primo grado.

L'esame di certificazione esterna di lingua inglese Trinity verifica la competenza raggiunta nello spoken english (parlato).

L'esame è stato condotto da esaminatori esterni di madrelingua del Trinity College. Gli esaminatori non conoscevano i candidati e non conoscevano la loro valutazione interna in inglese.

Tabella dati generali

Classe/plesso/istituto	% iscritti sul totale degli alunni				% non iscritti	% promossi sul totale degli alunni			
	Gr. 3	Gr.4	Gr.5	Tot.		Gr. 3	Gr.4	Gr.5	Tot.
3A Predazzo	10,00	45,00	0,00	55,00	45,00	10,00	40,00	0,00	50,00
3B Predazzo	26,32	52,63	10,53	89,47	10,52	21,05	47,37	10,53	78,95
3C Predazzo	10,53	26,32	21,05	57,89	42,11	10,53	26,32	21,05	57,89
3A Tesero	26,32	52,63	0,00	78,95	21,05	26,32	52,63	0,00	78,95
3B Tesero	15,79	47,37	0,00	63,16	36,84	15,79	47,37	0,00	63,16
Predazzo	15,52	41,38	10,34	67,24	32,76	13,79	37,93	10,34	62,07
Tesero	21,05	50,00	0,00	71,05	28,95	21,05	50,00	0,00	71,05
Istituto	17,71	44,79	6,25	68,75	31,25	16,67	42,71	6,25	65,63

ISCRIZIONI

Si sono iscritti all'esame **66** alunni pari al **68,75%** degli alunni delle classi terze:

39 a Predazzo (pari al 67,24%)

27 a Tesero (pari al 71,05%). Nel calcolo non rientrano alunni con bisogni educativi speciali, fascia A, rientrano invece gli alunni di fascia B (DSA) e di fascia C.

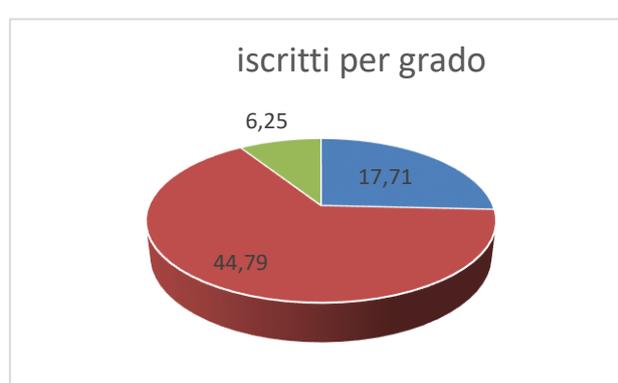
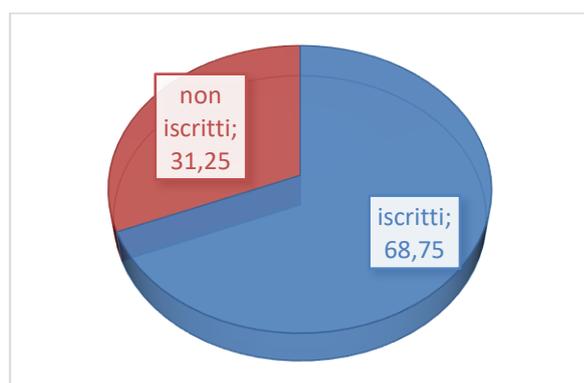
Si sono iscritti all'esame 4 alunni DSA su 7 presenti nelle classi, non si è iscritto nessun alunno di fascia C.

Di questi iscritti:

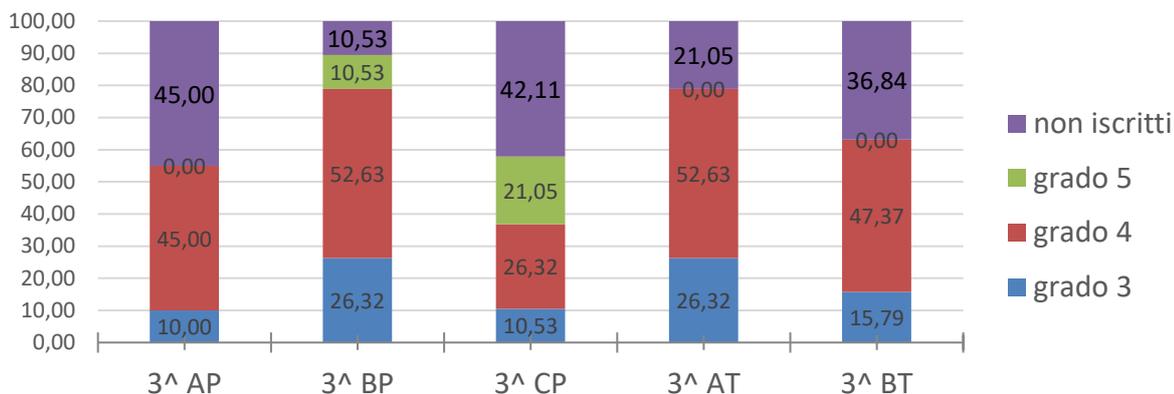
il 17,71% si è iscritti al grado 3

il 44,79% si è al grado 4

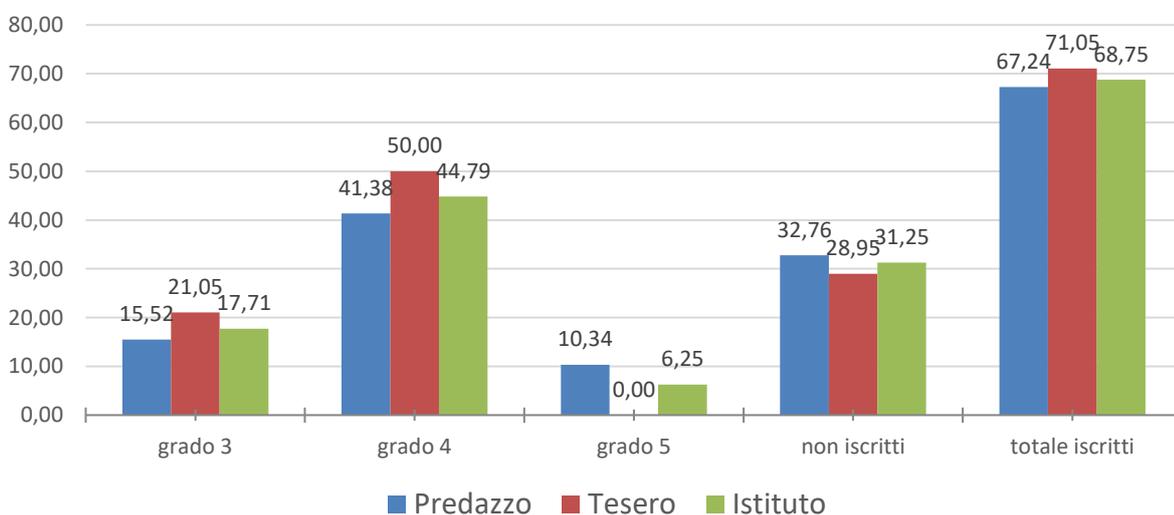
il 6,25% al grado 5



report iscrizioni per classe e per grado - valori in percentuale



iscrizioni per gradi a livello di plesso e di istituto - percentuali



I dati rivelano certa disomogeneità fra le classi per quanto concerne le iscrizioni, andando da un 55% della 3^A di Predazzo fino a un 89% della 3^A B di Predazzo. Mediamente più iscritti a Tesero che a Predazzo. In tutte le classi la maggior parte degli alunni si è iscritta al grado 4, anche se in percentuali diverse, e meno al grado 3, in coerenza con quanto l'Istituto si prefigge in un'ottica del miglioramento: potenziare soprattutto il grado 4 a discapito del grado 3. Va però fatto notare che nelle classi dove la percentuale degli iscritti al grado 4 è minore, sono presenti a compensare; iscrizioni al grado 5.

In previsione delle iscrizioni, raccolte entro la fine di gennaio, si sono tenuti incontri di coordinamento e di programmazione congiunta con tutti i docenti di lingua inglese della scuola secondaria al fine di organizzare al meglio l'offerta didattica in vista della preparazione. Sono stati analizzati i risultati raggiunti in termini di iscrizioni e di numero di certificazioni conseguite lo scorso anno. Sono state definite le azioni didattiche di supporto alla preparazione degli alunni all'esame: attività di lettorato a cura della lettrice di madrelingua Baxter Jenny, opzione pomeridiana di potenziamento, compresenza in classe per gestione della preparazione specifica al grado 3-4-5.

Per ogni grado sono previsti 4 livelli di valutazione:

fail = non superato

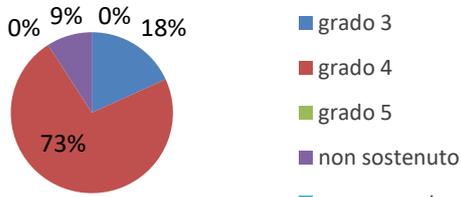
pass = corrispondente al nostro sufficiente/discreto

merit = corrispondente al nostro buono/distinto

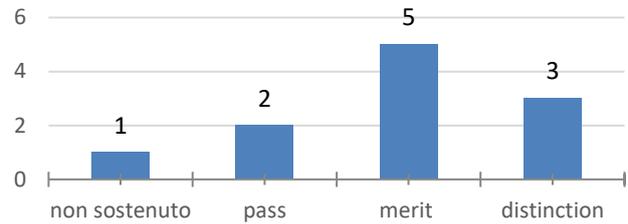
distinction = corrispondente al nostro ottimo

RISULTATI - DATI SUL TOTALE DEGLI ISCRITTI PER CLASSE

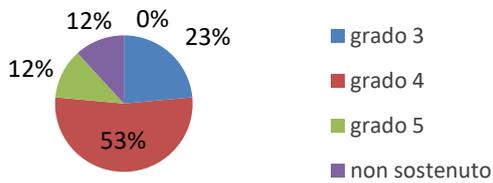
3^ A Predazzo



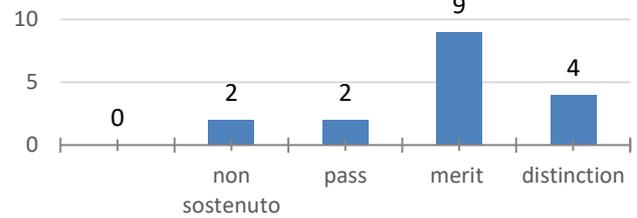
Risultati 3^ A Predazzo



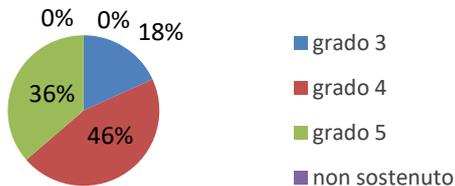
3^ B Predazzo



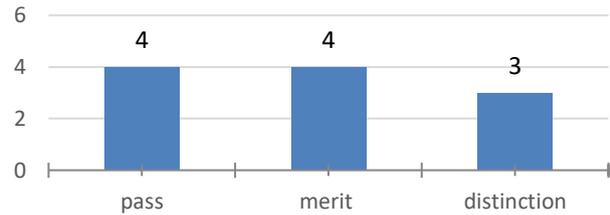
Risultati 3^ B Predazzo



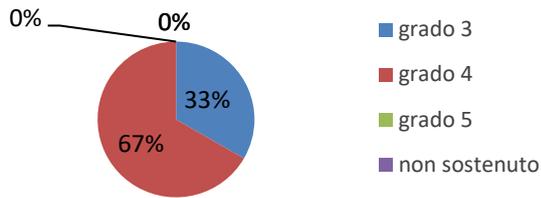
3^ C Predazzo



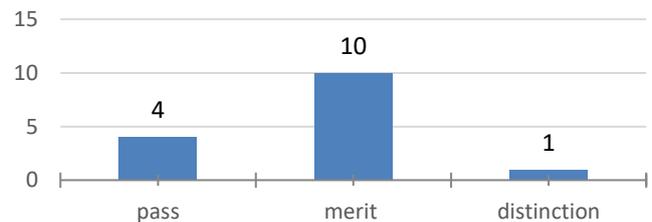
Risultati 3^ C Predazzo



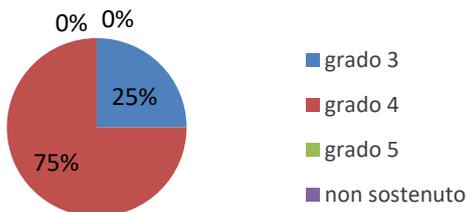
3^ A Tesero



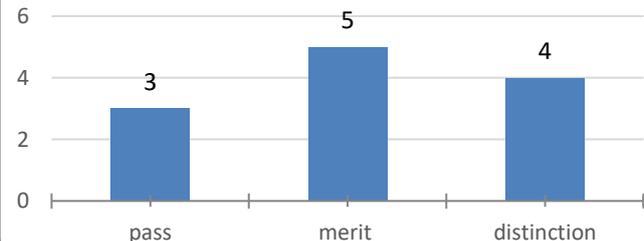
Risultati 3^ A Tesero



3^ B Tesero

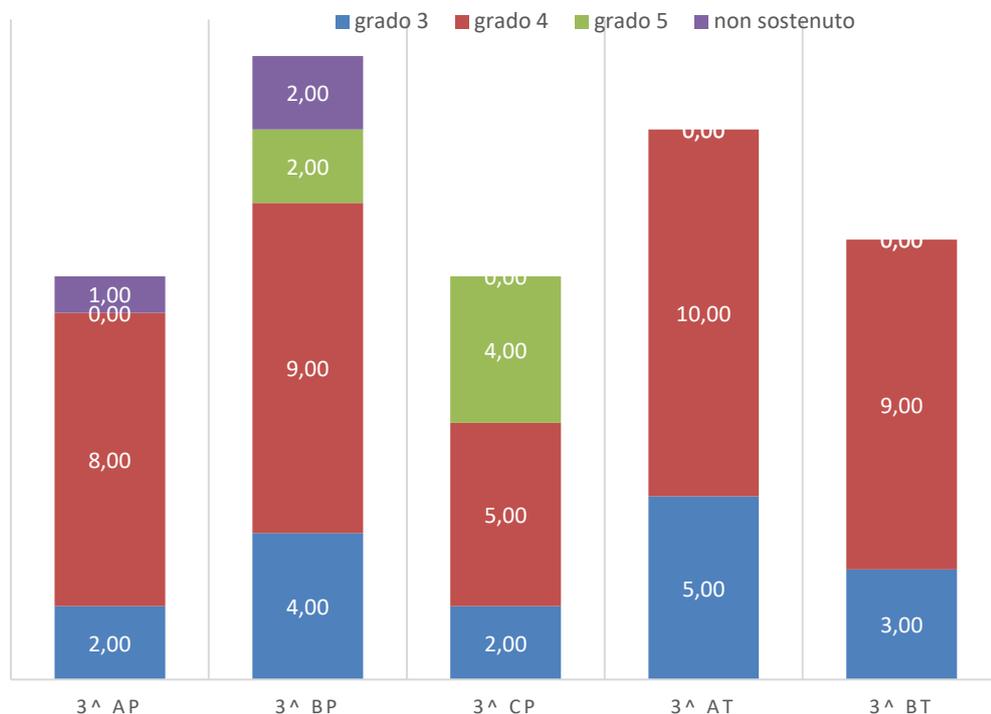


Risultati 3^ B Tesero

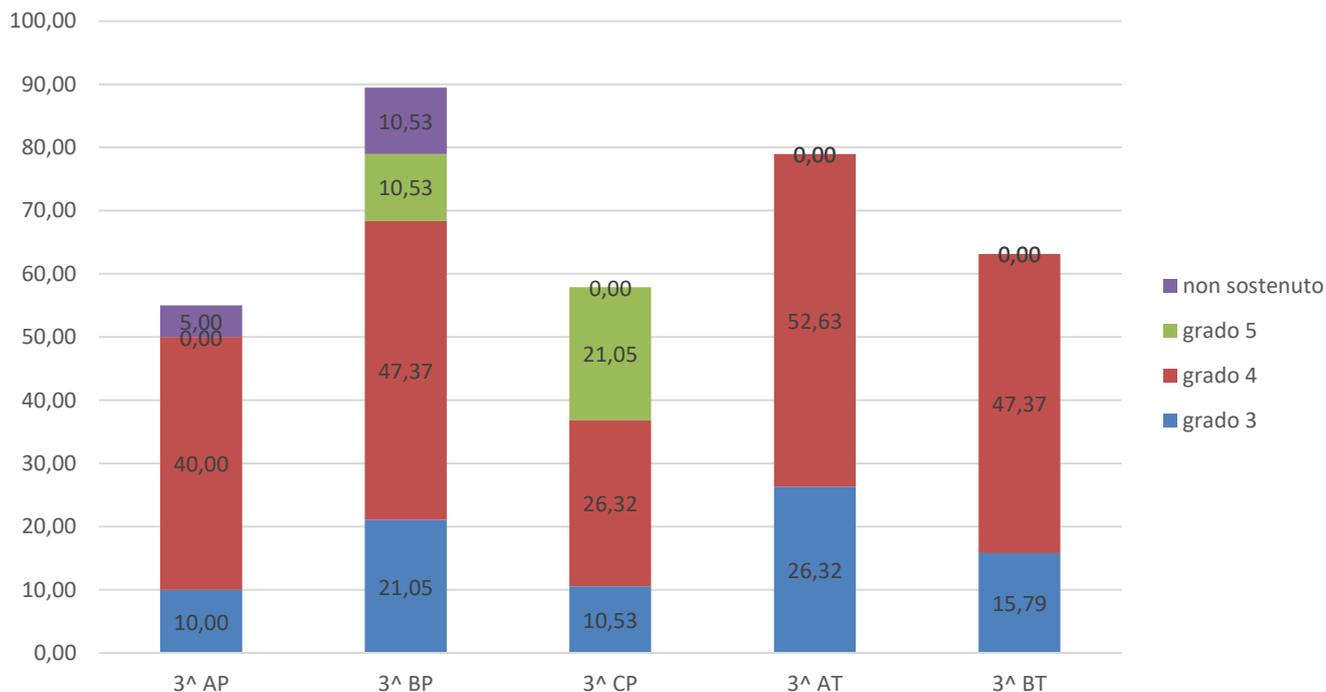


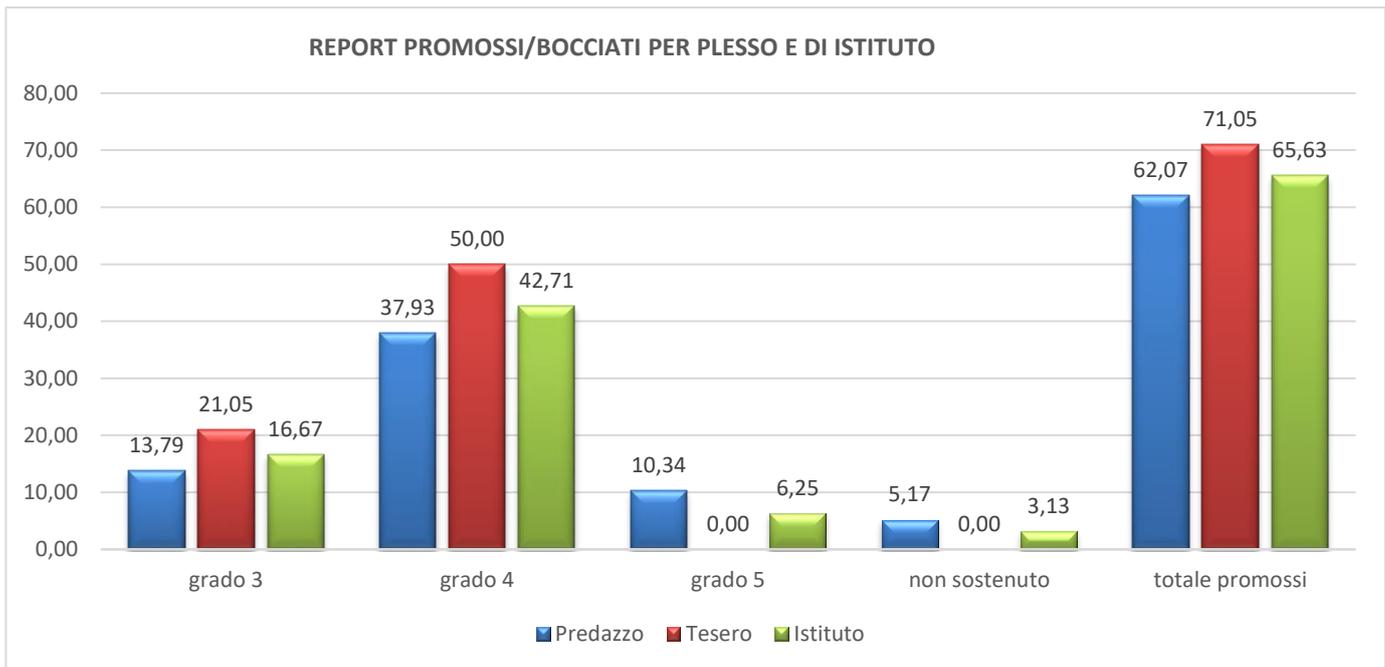
RISULTATI – DATI DI INSIEME SUL TOTALE DEGLI ALUNNI

REPORT PROMOSSI/BOCCIATI PER CLASSE E PER GRADO - VALORI ASSOLUTI



report promossi/bocciati per classe e per grado - valori in percentuale





Hanno superato l'esame tutti gli alunni iscritti, purtroppo 3 alunne a Predazzo non lo hanno sostenuto, una per seri problemi di salute, una per convalescenza e la terza per non ben precisati motivi, l'alunna non si è presentata all'esame, da come dichiarato, perché aveva perso il "topic" (mappa concettuale da presentare all'esaminatore e sulla quale si articolava il colloquio). Episodi di questa natura non dovrebbero succedere. E' necessario che i docenti monitorino con attenzione e cura le condizioni in cui lavorano gli alunni non solo per quanto concerne la preparazione ma anche per la loro organizzazione.

In percentuale hanno ottenuto un certificato di competenza linguistica in inglese il **65,63%** degli alunni, il 62,07% nel plesso di Predazzo, il 71,05% nel plesso di Tesero.

Di questi:

il 16,67% hanno certificato il grado 3

il 42,71 % hanno certificato il grado 4

il 6,25% ha certificato il grado 5

Rispetto alla situazione dello scorso anno si registra un peggioramento per quanto concerne la percentuale totale degli alunni che ottengono una certificazione linguistica in inglese livello A2:

% a.s. 2016-2017 77%

% a.s. 2017-2018 65,63% (obiettivo previsto dal PdM 79%)

Si registra invece un miglioramento per quanto concerne la diminuzione dei certificati di grado 3

% a.s. 2016-2017 28%

% a.s. 2017-2018 16,67 % (obiettivo previsto dal PdM 27%)

e un miglioramento per quanto concerne l'aumento dei certificati di grado 4:

% a.s. 2016-2017 38%

% a.s. 2017-2018 42,71% (obiettivo previsto dal PdM 41%).

**CERTIFICAZIONI ESTERNE TEDESCO
GOETHE INSTITUT ZERTIFIKAT A2 – FIT IN DEUTSCH
A.S. 2017-2018**

Il 14 maggio 2018 si è svolto nell'istituto l'esame esterno per la certificazione della lingua tedesca del Goethe Institut di Monaco Zertifikat A2 - Fit in Deutsch, le cui competenze richieste corrispondono al livello A2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue, livello richiesto dai Piani di Studio provinciali in uscita dalla scuola secondaria di primo grado.

L'esame di certificazione esterna di lingua tedesca verifica le competenze raggiunte nelle quattro abilità di base: comprensione orale e scritta, produzione orale e scritta, e il candidato che supera l'esame di certificazione esterna è in grado di:

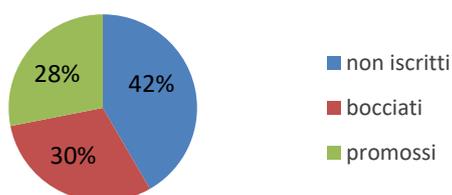
- comprendere, in situazioni quotidiane, semplici domande, comunicazioni, messaggi al telefono, informazioni tratte da trasmissioni radiofoniche e brevi conversazioni,
- dedurre le informazioni più rilevanti contenute in brevi comunicazioni scritte, annunci, descrizioni, lettere e semplici articoli di giornale,
- scrivere messaggi brevi e personali,
- presentarsi durante una conversazione e rispondere a semplici domande riguardanti la propria persona,
- porre semplici domande e rispondere ad esse durante conversazioni inerenti tematiche di interesse personale,
- formulare, rispondere o reagire a richieste, inviti o domande inerenti la vita quotidiana

L'esame è stato condotto da esaminatori esterni di madrelingua del Goethe Institut, la correzione e la valutazione è stata condotta direttamente dall'Istituto esterno che si è avvalso, per la nostra provincia, della collaborazione del Centro Lingue Moderne di Trento. I docenti interni non hanno avuto nessun ruolo in queste operazioni. Gli esaminatori non conoscevano i candidati e non conoscevano la loro valutazione interna in tedesco.

Tabella dati generali

	% iscritti	% promossi sugli iscritti	% bocciati sugli iscritti	% promossi sul totale alunni	% bocciati sul totale alunni
3A Predazzo	45,00	55,56	44,44	25,00	20,00
3B Predazzo	63,16	58,33	41,67	36,84	26,32
3C Predazzo	47,37	33,33	66,67	15,79	31,58
3A Tesero	73,68	21,43	78,57	15,79	57,89
3B Tesero	63,16	75,00	25,00	47,37	15,79
Predazzo	51,72	50,00	50,00	25,86	28,85
Tesero	68,42	46,15	53,85	31,58	36,84
Istituto	58,33	48,21	51,79	28,12	30,21

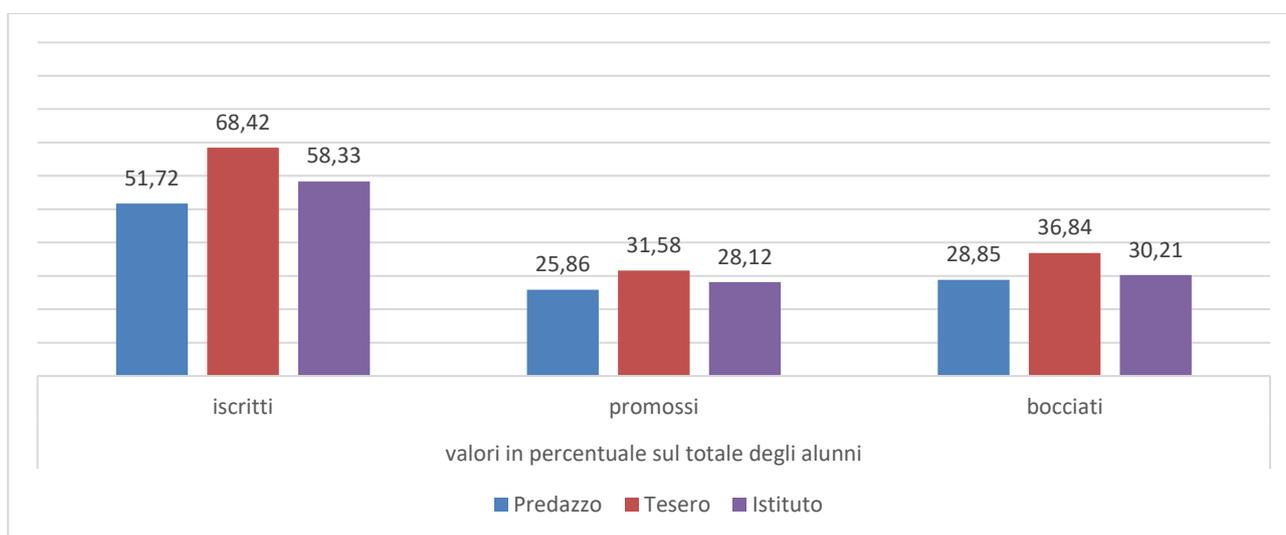
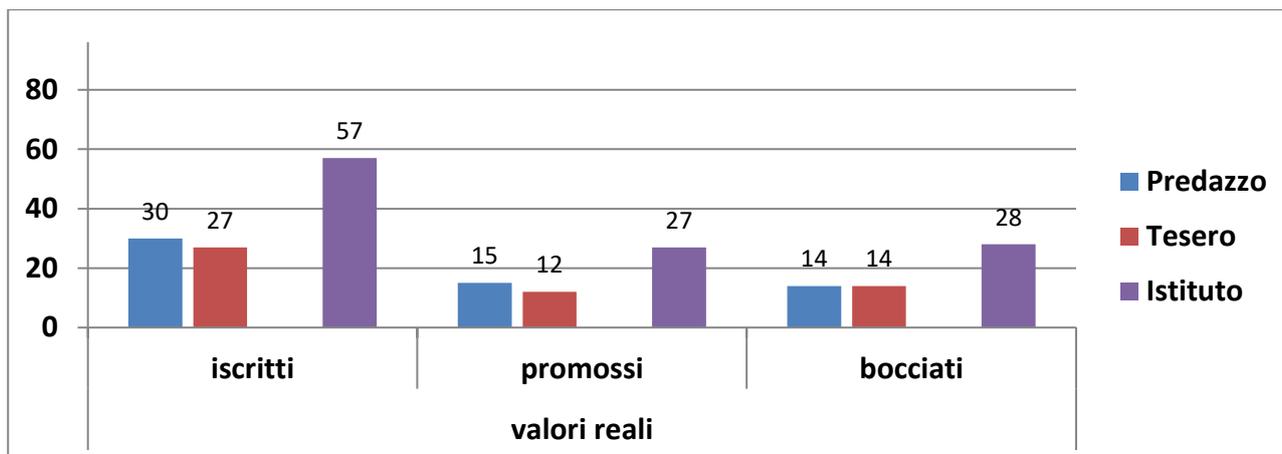
dati complessivi



risultati



Quadro di sintesi: iscritti, promossi e bocciati sul totale degli alunni (al netto alunni BES) e in percentuale.

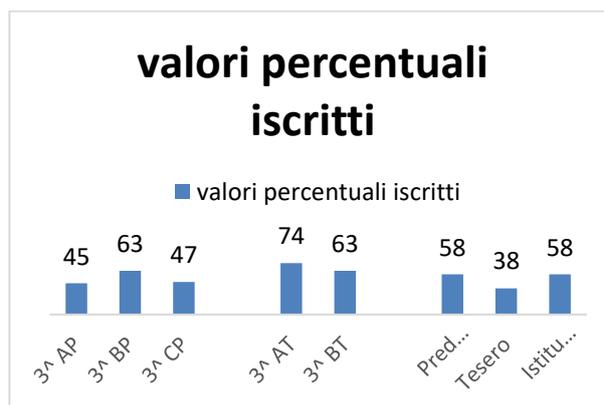
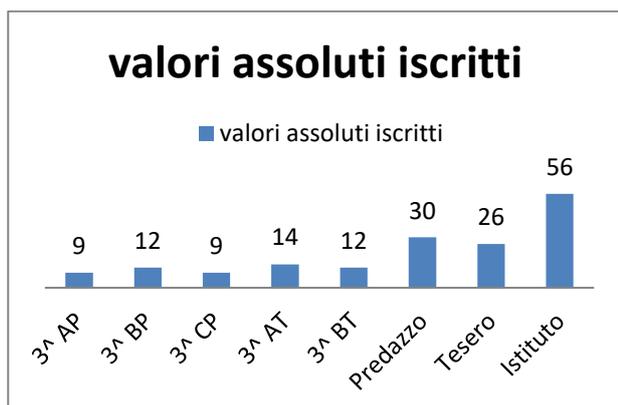


ISCRIZIONI

Si sono iscritti all'esame 56 alunni pari al **58%** degli alunni delle classi terze, 30 a Predazzo (52%) e 26 (68%) a Tesero. Nel calcolo non rientrano alunni con bisogni educativi speciali, fascia A, rientrano invece gli alunni di fascia B (DSA) e di fascia C.

Si sono iscritti all'esame 2 alunni DSA su 7 presenti nelle classi, non si è iscritto nessun alunno di fascia C.

L'esame prevede per i DSA esclusivamente un tempo aggiuntivo, non prevede nessun strumento compensativo (sintesi vocale per la lettura) o individualizzazioni/personalizzazioni (dispensa dalla valutazione degli errori ortografici).

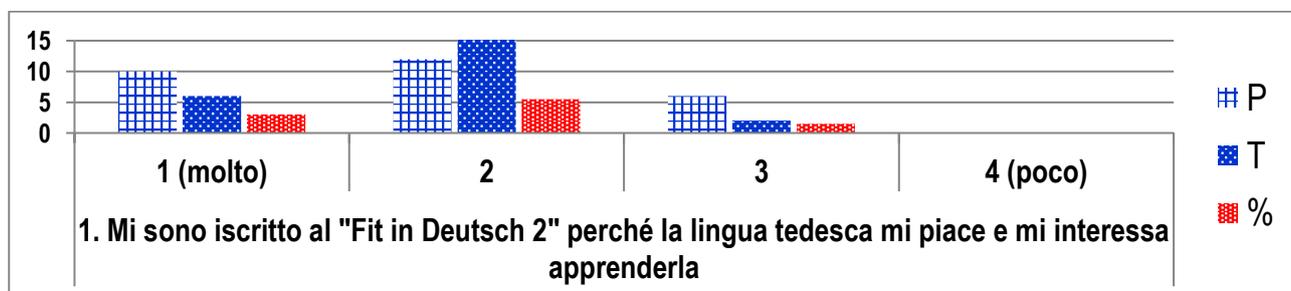
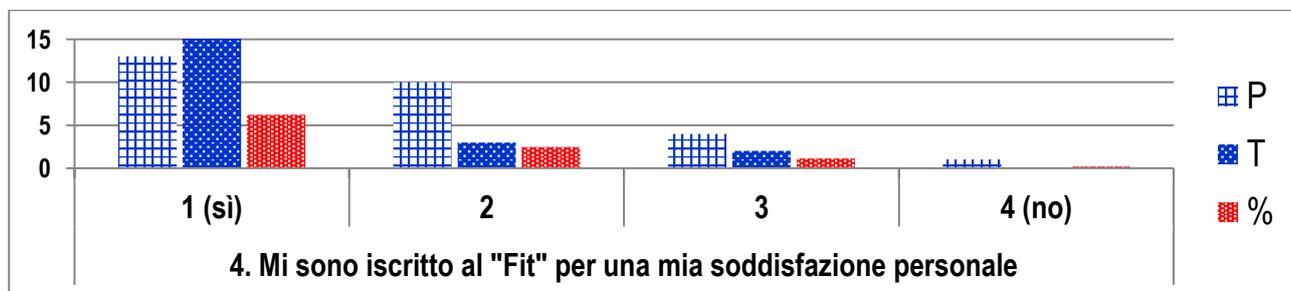
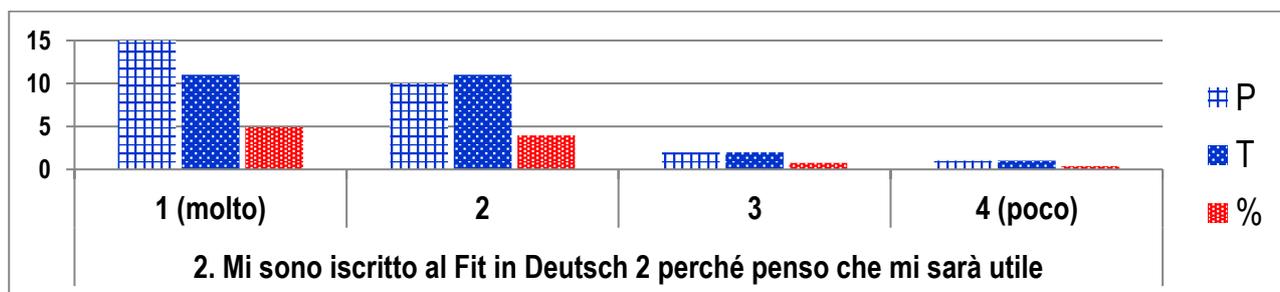


Già nel corso del primo quadrimestre i docenti di tedesco hanno illustrato il progetto agli alunni, nelle varie classi, e ai genitori, in occasione delle assemblee di ottobre. L'esame è stato presentato come un'opportunità significativa: imparare a mettersi in gioco assumendosi l'impegno di una preparazione approfondita e mirata e quindi una preziosa occasione di approfondimento della lingua tedesca in vista anche dell'esame conclusivo del primo ciclo di istruzione.

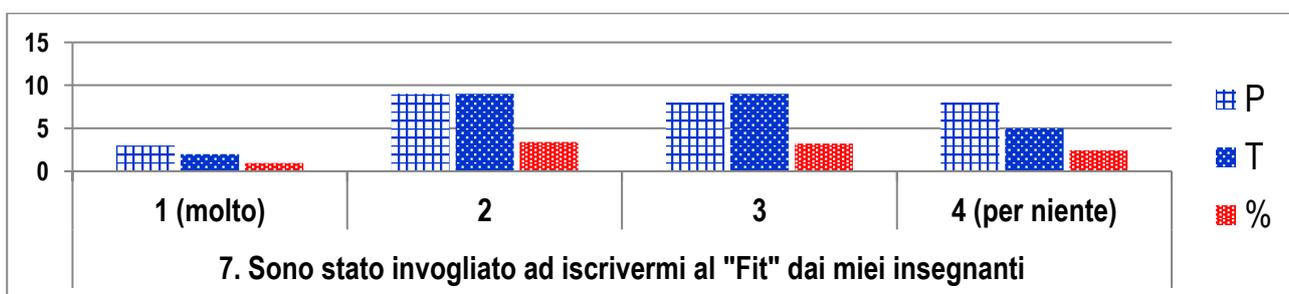
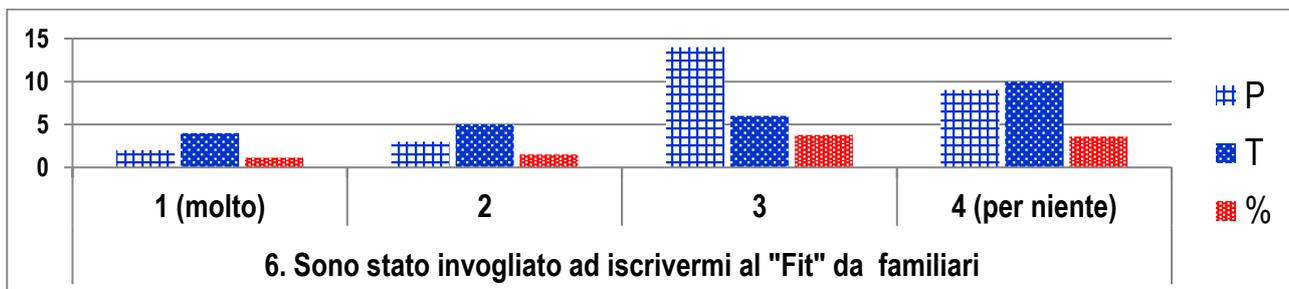
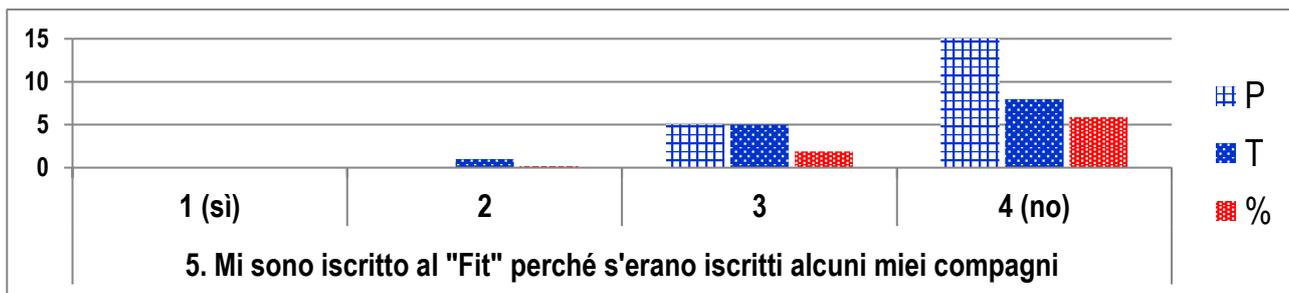
Successivamente tutti i docenti, rispettivamente nelle proprie classi, hanno illustrato dettagliatamente agli alunni l'articolazione dell'esame, le diverse tipologie di prove, le modalità di somministrazione e i criteri di valutazione. Anche le udienze settimanali hanno presentato occasione importante per sensibilizzare le famiglie al riguardo e per invogliarle a iscrivere i propri figli.

La percentuale per classe va da un minimo di 47% a un massimo di 74% evidenziando una certa disomogeneità. Anche quest'anno si sono registrate delle non iscrizioni da parte di alcuni alunni/e preparati, ma che non hanno colto questa opportunità. Dall'altra parte sono state accolte iscrizioni da parte di alunni più deboli, alla luce della finalità educativa/inclusiva prevista dal progetto.

All'indomani dell'esame agli alunni delle classi coinvolte nel progetto è stato somministrato un questionario (hanno compilato il questionario 53 alunni su 56). La prima parte ha sondato le motivazioni dell'iscrizione all'esame: gli alunni dichiarano di essersi iscritti per una propria soddisfazione personale, perché reputano il conseguimento di una certificazione utile per la scuola, per un lavoro e per il potenziamento delle competenze e perché desiderano apprendere la lingua tedesca.



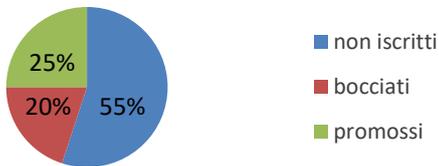
La maggior parte dichiara di non essersi iscritto su condizionamento dei compagni e la famiglia non ha influito molto, con qualche diversità tra i due plessi. Un terzo ritiene di essere stato invogliato dagli insegnanti.



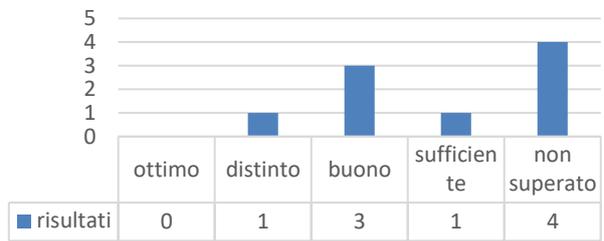
In previsione delle iscrizioni, raccolte entro la fine di gennaio, si sono tenuti incontri di coordinamento e di programmazione congiunta con tutti i docenti di lingua tedesca della scuola secondaria al fine di organizzare al meglio l'offerta didattica in vista della preparazione. Sono stati analizzati i risultati raggiunti in termini di iscrizioni e di numero di certificazioni conseguite lo scorso anno. Si sono analizzati gli aspetti critici (grado di difficoltà dell'esame, criteri di valutazione al fine della superamento molto appesantiti rispetto al passato). Sono state definite le azioni didattiche di supporto alla preparazione degli alunni all'esame descritte di seguito al paragrafo Azioni previste.

DATI PER CLASSE

3A Predazzo



risultati



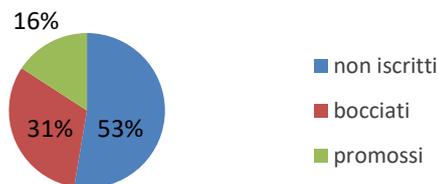
3B Predazzo



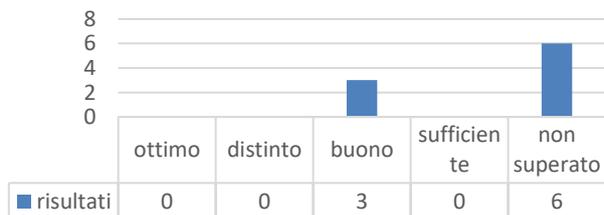
risultati



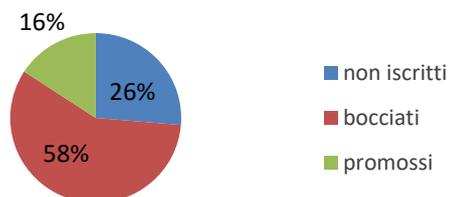
3C Predazzo



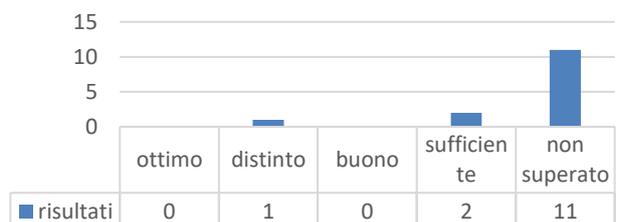
risultati



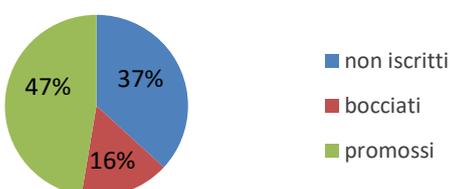
3A Tesero



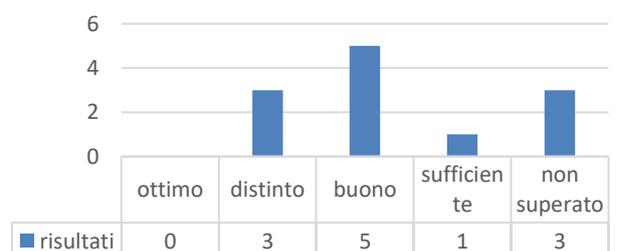
risultati



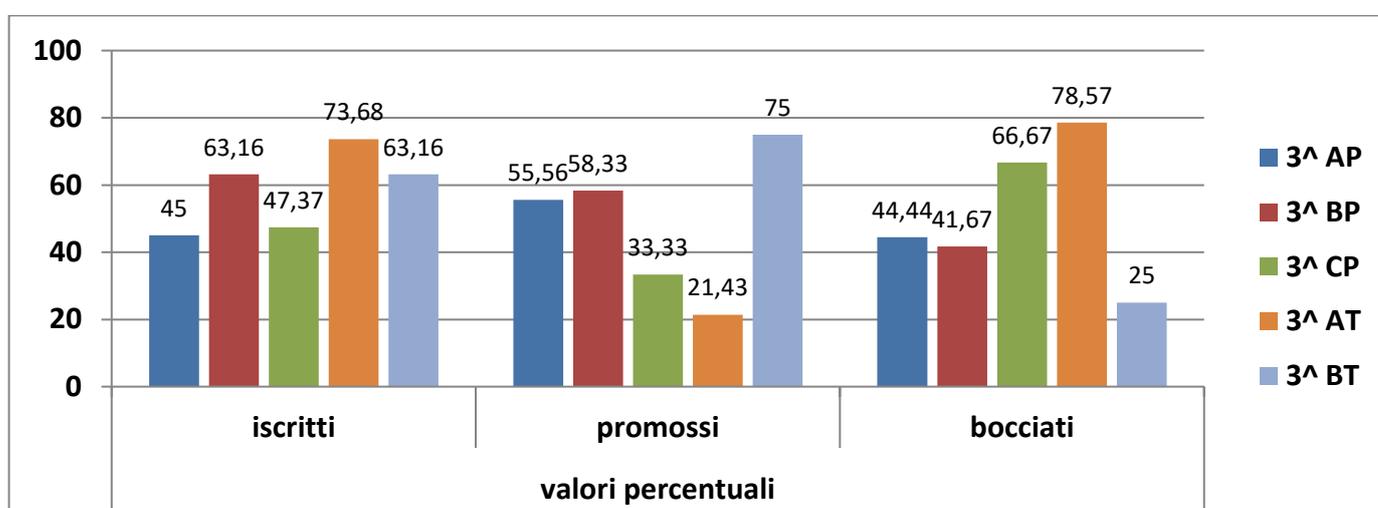
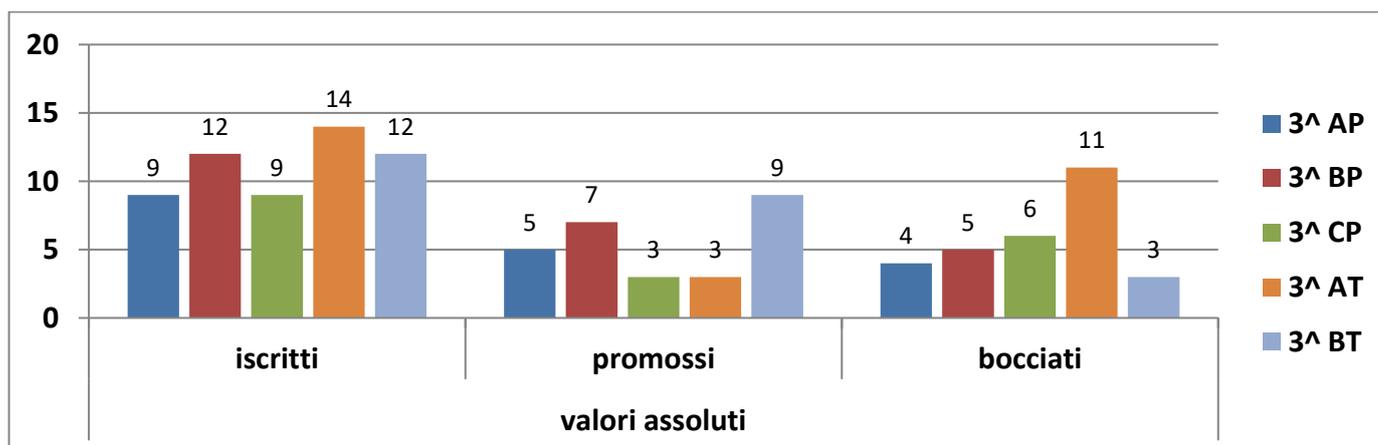
3B Tesero



risultati



DATI A CONFRONTO TRA LE CLASSI

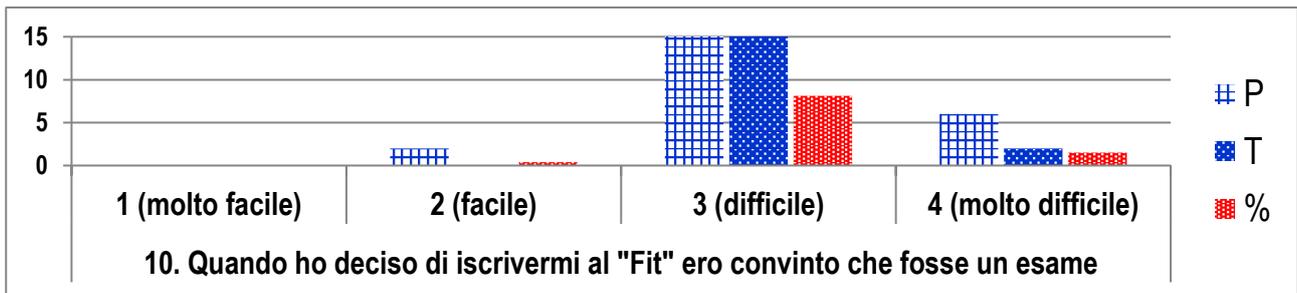


L'esito dell'esame fotografa una situazione disomogenea, nel numero di iscrizioni ma soprattutto nel risultato finale. Si sono verificati fallimenti in tutte le classi, anche se in percentuale molto diverse tra loro: si va da un 25% (pari a 3 alunni) della classe 3^ B di Tesero a un 78,57% (corrispondente a 11 alunni) nella classe 3^ A di Tesero. Questa classe registra la più alta percentuale di iscritti e la più bassa percentuale di promossi. E' prevedibile che un alto numero di iscritti in una classe possa poi portare a un numero maggiore di fallimenti, in quanto tutte le classi presentano al loro interno una eterogeneità di livelli. Ma un tasso di fallimenti registrato è decisamente alto rispetto agli iscritti.

Alcuni alunni di questa classe si sono dimostrati sin da subito a rischio (tra loro anche 2 DSA, che come già affermato possono disporre per regolamento del Goethe Institut esclusivamente un breve tempo aggiuntivo, nessun ulteriore ascolto né utilizzo della sintesi vocale (come previsto per esempio nelle prove INVALSI). Gli alunni hanno seguito il programma di preparazione offerto e hanno partecipato alle simulazioni, ma probabilmente l'impegno a casa (studio di nuovi vocaboli e, rifacimento delle esercitazioni, analisi degli errori,...) non è stato sufficiente. In alcuni alunni, come da loro riportato, ha giocato molto anche l'agitazione, tanto da compromettere molto la capacità di concentrazione nella prova di ascolto.

Le insegnanti riferiscono di contesti classe, anche a Predazzo, non sempre facili, caratterizzati da poco impegno e superficialità. All'atto dell'iscrizione le valutazioni degli alunni in tedesco si collocavano per la maggior parte nella fascia mediana, pochi nella fascia alta: ottimo: 2 alunni, distinto: 9 alunni, buono: 26 alunni, discreto: 13 alunni, sufficiente: 2 alunni.

Gli alunni erano consapevoli al momento dell'iscrizione, come affermato nel questionario finale, della difficoltà dell'esame. Nonostante ciò l'impegno non è stato per molti sufficiente.



Si ricorda inoltre che a partire dal 2017 il Goethe Institut ha modificato l'esame in maniera significativa.

Le modifiche hanno comportato:

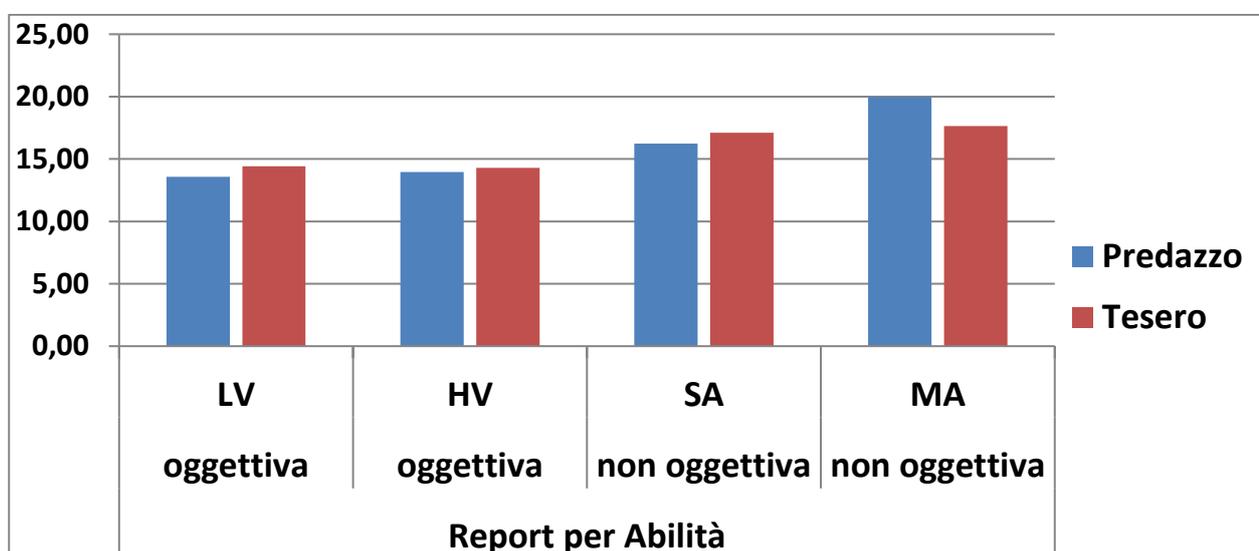
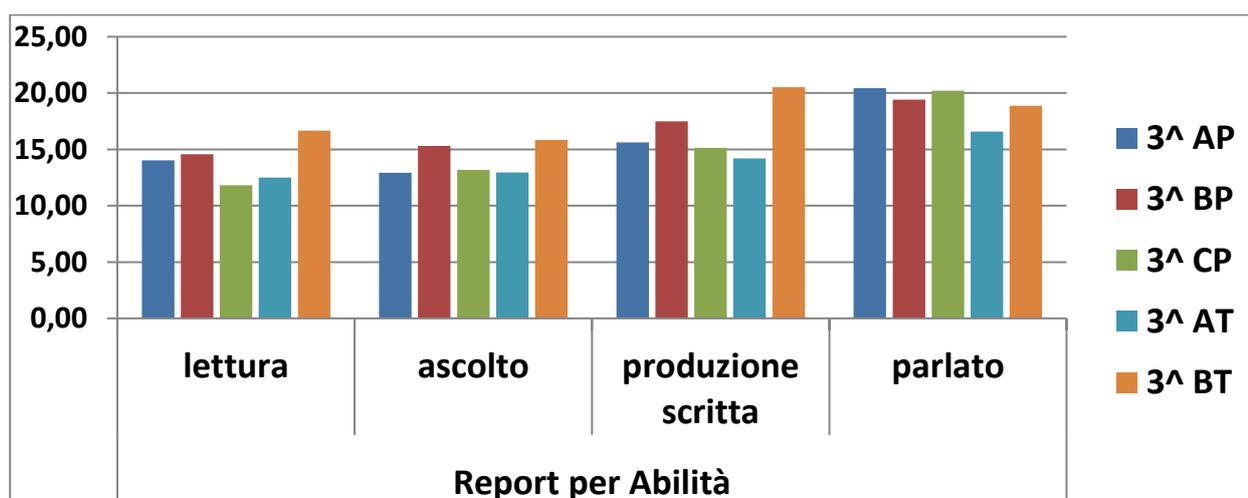
1. l'**innalzamento del livello di difficoltà** e dell'**estensione delle prove oggettive e di quelle strutturate**. Da 9 attività previste nel vecchio esame si è passati a 13 nel nuovo a fronte di egual tempo di esecuzione a disposizione
2. l'**innalzamento della soglia di superamento al 60%**, mentre prima era sufficiente raggiungere il 50% dei punti previsti (80 in totale);
3. infine l'introduzione ex novo di **una doppia soglia di superamento**:

- una nella **prova orale** il cui punteggio minimo richiesto è di 15 punti su 25;

- una nelle **prove "scritte"** (insieme di test di **lettura** + test di **ascolto** + compito di **produzione scritta**) il cui punteggio minimo richiesto è di 45 punti su 75;

questo aspetto ha di fatto impedito di fatto la compensazione dei risultati più bassi delle prove oggettive di ascolto e comprensione (ritenute dagli alunni le più difficili) con i risultati delle prove non oggettive, quali il parlato e la produzione scritta, in cui i nostri alunni, dove riescono meglio; gli alunni dovevano quindi superare entrambe le soglie per essere promossi; questo è sicuramente l'aspetto più penalizzante; personalmente ho ritenuto positivo l'aver tarato le prove a un livello di difficoltà più alto (anche se forse un po' sbilanciato verso il B1), ma non prevedere la compensazione tra le quattro abilità, non è in linea con quanto da sempre affermato in letteratura relativamente ai tempi di sviluppo delle diverse abilità linguistiche negli apprendenti giovani (sviluppo tanto più disarmonico quanto più il soggetto apprendente è giovane). In un contesto scolastico, con un'esposizione minima alla lingua parlata, è normale che la competenza nella comprensione, soprattutto orale, sia più lenta e difficoltosa, rispetto all'apprendimento naturale in contesto di full immersion. Riequilibrare gli obiettivi in uscita non è subito automatico, ciò richiede tempo e interventi già a partire dalla classe prima. Fondamentale rimane comunque la serietà nell'impegno e la determinazione nella preparazione da parte degli iscritti. Questo aspetto va costantemente monitorato, gli alunni devono capire che il loro percorso di preparazione è importante tanto quanto l'esame, questo aspetto deve entrare nella valutazione interna a completamento della valutazione esterna a cura degli esaminatori del Goethe.

Risultati per abilità per classe e per plesso



Come già accennato sopra, le prove oggettive di lettura e ascolto sono state le più difficili.

Il punteggio minimo per tutte e quattro le prove è 15 punti.

Nella lettura tale punteggio è stato raggiunto in una sola classe, nell'ascolto la soglia minima è stata raggiunta in due classi. Nella prova di scrittura, in questo caso la situazione è migliore, solo una classe non raggiunge il punteggio minimo. La situazione rimane comunque disomogenea fra le classi in tutte e tre queste prove. Abbastanza omogenea si presenta la situazione per quanto riguarda il parlato, il cui livello si attesta ben al di sopra della soglia minima. Ciò va a confermare la validità del Progetto lettrice il cui obiettivo è quello di rafforzare e potenziare la competenza orale.

Azioni promosse in preparazione dell'esame.

Al fine di preparare gli alunni iscritti all'esame certificativo, oltre all'azione curricolare svolta dai docenti in classe, sono state messe in campo le seguenti azioni:

- intervento lettrice in orario scolastico in tutte le classi terze che ha curato soprattutto la preparazione alla prova di parlato. L'intervento ha previsto due tranches: la prima da ottobre a dicembre per un totale di 9 ore per classe e la seconda da gennaio a febbraio per 15 ore per classe;
- laboratorio opzionale di potenziamento sia a Predazzo che a Tesero di un'ora settimanale nel secondo quadrimestre per un totale di 13 ore;
- potenziamento in orario extrascolastico: nel secondo quadrimestre sono state organizzati rientri per 11 ore a Predazzo, per 6 ore a Tesero queste organizzate in 4 rientri per simulazioni;

- sul sito dell'istituto sono state pubblicate nell'area e-learning è stato aperto un corso dedicato alla certificazione in cui gli alunni hanno trovato attività di tipo interattivo per l'esercitazione dell'ascolto e della comprensione scritta: ogni attività restituiva al termine il punteggio ottenuto, la correzione delle risposte sbagliate corredata da una breve spiegazione, al fine di poter ragionare e comprendere l'errore.

L'offerta complessiva è stata articolata e omogenea per tutte le classi. La partecipazione a tale offerta invece non è stata sempre colta dagli alunni. L'accesso al corso interattivo, per esempio, è stato parziale, per non dire scarso, in quasi tutte le classi, ad eccezione della classe 3B di Tesero, gli alunni di questa classe hanno svolto tutte le attività proposte, in parte a casa da soli in parte a scuola in aula informatica. E' importante che i docenti gestiscano meglio questo strumento, indirizzando gli alunni a conoscerlo e a utilizzarlo costantemente, in quanto sviluppa l'apprendimento autonomo.

Pur considerando la difficoltà dell'esame, è necessario rivedere le metodologie didattiche al fine di migliorare i livelli soprattutto nella competenza 1 comprensione orale e scritta della lingua. Il calo degli alunni che ottengono una certificazione internazionale di livello A2 registrato rispetto allo scorso anno (-24 punti in percentuale), pur considerando il livello di difficoltà delle prove, richiede una maggiore presa in carico da parte di tutti gli insegnanti delle criticità emerse. Ciò richiede un confronto professionale maggiore e un monitoraggio in itinere, attraverso condivisione e somministrazioni di prove strutturate, nonché una valutazione con l'uso di griglie di valutazione condivise, seguite da analisi degli errori.

21 giugno 2018

La coordinatrice del progetto
Stefania Deflorian